

Exemplo de Amor

(O, Divine Redcemer!)

Versão

SAULO A.M. PINHÃO

CH. GOUNOD

Molto moderato

S.

p

Vê ho-je quem es-tá so-fren-do ao teu
Ah! ne re-pous-se pas mon â-me pé-che-
Par-ce, par-ce Do-mi-ne, par-ce po-pu-lo

p

la--do! res - se! tu o, Vê Ah! ne re-pous-se pas Par-ce, par-ce Do-mi-ne, so-fren-do ao teu mon â-me pé-che- par-ce po-pu-lo

p

la--do! res - se! tu o! Teu pró-xi-mo, En-tends mes cris, E-xau-di me, es-tá em a-gli-
sel! En-tends mes cris et vois non re-pen-
am, Do-mi-

cresc.

dim.

ção! — Não re-lu-tes, ir-mão! — A-bre o teu co-ra-
 tir! — À mon ai-de, Sei-gneur, — hâ-te-toi d'ac-cou-
 nel! — Do-mi-ne De-us me-us, — De-us for-tis, et

 — cão! — Vem a-cu-dir quem ho-je so-fre! Vem a-cu-dir quem ho-je
 rir et prends pi-tiô de ma dé-tres-se! et prends pi-tié de ma dé-
 potens! qui-a pec-ca-vi, in te spe-ra-vi, par-ce pec-ca-tis, De-us

 so-fre! Na cruz so-zí-nho e sem pe-ca-do Je-sus por a-mor pa-de-
 tres-se! De la jus-ti-ce ven-ge-res-se Dó-tour-ne les coups, mon Sau-
 me-us! Ad te cla-ma-vi, ad te con-su-gi, in mi-se-ri-cor-di-á

 -ceu! Na cruz so-zí-nho e sem pe-ca-do Je-sus por a-mor pa-de-ceu!
 reur! De la jus-ti-ce ven-ge-res-se Dó-tour-ne les coups, mon Sau-reur!
 tu-á! Do-mi-ne De-us, De-us me-us! in mi-se-ri-cor-di-á tu-á!

Vé que-xem - plo dea - mor!
 O di - vin Ré-demp - teur!
 A ni - ma me - a,

Vé que-xem - plo dea -
 O di - vin Ré-demp -
 A ni - ma me -

P

cresc.

-mor. Je - - sus, o Re - - den - - tor, deu, que -
 teur! par - donne à ma fai - bles - se, par -
 a spe - ra - vit in Do - mi - no, spe - . ra -

cresc.

Am.

-xem - - plo dea - mor o Re - den - tor.
 don - ne, par - donne à ma fai - bles - deu!
 vit a - ni - ma, a - ni - ma , me - se!
 a!

Quee -
 pur -
 Spe -

dim.

Je -
 par -
 spe -

cresc.

-sus, o Re-den-tor, deu, que-xem-plo dea-mor o Re-den-
donne à ma fai-bles - se, par-don-ne, pardonne à ma fai-
ra-vit in do-mi-no, spe-ra-vit a-ni-ma, a-ni-ma

cresc.

dim. f

-tor deu! Quan-do o sol se for
bles - sol Dans le se-cret des nuits
me al Am-pli-us la-va me

colla voce a tempo

dim. p

f

tu dor-mi-rás, en-quan-to há co-rações em pran-to,
je ré-pan-drai mes pleurs, je meur-tri-rai ma chair
et a pee-ca-to me-o, et a pec-ca-to me-o

f p f p

f cresc.

tão ca-ren-tes dea-mor! E não é
sous le poids du ci-li-ce; et mon cœur,
mun-da-me, Do-mi-ne, Do-mi-ne

f > cresc.

dim. *p*

tão di - si - - cil, gren-tego seu sa-cri - fi - - - cio,
al - té - ré du sang-lant sa-cri - fi - - - ce,
De - us me - us, De - us for - tis et po - tens,

a - cu - dir um ir-mão com a - mor ea - ten -
bó - ni - ru de ta main les clé - men tes ri -
mun - da me, Do - mi - ne, a pec - ca - to re -

poco rit. *p a tempo*

ção. Vê quee-xem - plo dea - mor!
gueurs! O di - vin Ré-demp - teur!
o! A ni - ma me - a,

poco rit. *p a tempo*

cresc.

Vê quee-xem - plo dea - mor Je - - sus, o Re - - den -
O di - vin Ré-demp - teur! par - donne ù ma - fai -
a ni - ma me - a spe - ra - vit in Do - ni -

cresc.

6.

dim.

tor, — deu, quee - - xem - - plo dea - mor o Re - den - tor
 bles - se, — par - don - ne, par-donne à ma fai - bles
 no, — spe - ra - vit a - ni - ma, a - ni - ma we

dim.

p

deu! Na cruz so - zi - rhoe sempe - - ca - - - do Je -
 sel De la jus - ti - ce ren - ge - res - - se Dé -
 al In tu - à jus - ti - fi - à, in

2d. p

cresc.

-sus por a - mor pa-de - ceut! Vé quee-xem - plo te deu ea -
 tour - ne les coups, mon Sau - veur! O di - vin Ré - demp - teur! par -
 mi - se - ri - cor - di - â tu - a, de pre - ca - ti - o - nem ex -

p

cresc.

2d. cresc.

f. poco rit. dim. pp

-co - - de quem ho - je so - - fre!
 don - - ne à ma fai - bles - se!
 au - dil in te spe - ra - vi!

1.h. dim.

f. poco rit. colla voce pp

pp